

МОПАССАН НА ЭСТРАДЕ

НОВАЯ РАБОТА
Эм. КАМИНКИ

Чтецы находятся в несколько ином положении, чем их товарищи, работающие в драматических театрах. Актеры театра получают роли, мы же их себе **выбираем** из того богатейшего запаса, который представляет мировая литература.

В настоящее время я усиленно готовлю вечер рассказов Гюи-де-Мопассана.

После смерти А. Я. Закушняка, блестяще исполнявшего «Пышку», «Порт» и другие рассказы, кажется, никто из чтецов не давал целого вечера, посвященного творчеству Мопассана. Естественно поэтому то волнение, с которым приступаешь к осуществлению этой своей давнишней мечты.

При составлении программы я старался отобрать в художественном наследстве Мопассана наиболее характерные и социально звучащие произведения, остановившись на тех переводах, которые наилучше передают стиль и манеры мопассановского письма, тончайшие нюансы этого ювелира слова.

В результате мной будут исполняться рассказы: «Бродяга» и «Идиллия» из серии крестьянских новелл, «Шкаф» — о гнуснейшем биче капиталистического общества — проституции. «Награжден орденом» — сатира на мелкого буржуа, добивающегося получения ордена благодаря своей жене, ставшей любовницей депутата, «Ребенок», «Парижское приключение» и др.

Чтобы ярче оттенить каждый рассказ, будут введены музыкальные паузы из произведений французских композиторов, близких по настроению и содержанию к мопассановским новеллам. Это даст возможность слушателям лучше сосредоточиться и вникнуть в идею произведения.

Задача, которую я себе поставил, очень сложна и ответственна. Хочется глубже вскрыть текст, передать «душу», манеры и стиль мопассановских произведений, прочитанных **советским исполнителем**.

Удастся ли мне это, покажет будущее. Но уже самый факт работы над таким первосортным материалом дает много творческой радости и подъема.

Эммануил КАМИНКА